

Déclaration de protection des données pour le site [suisag.ch](https://www.suisag.ch)

Valable à partir du 1er septembre 2023

SUISAG (ci-après "SUISAG", "nous" ou "notre") s'engage à traiter toutes les données personnelles (ci-après "données personnelles") saisies via le portail en conformité avec le droit suisse sur la protection des données et à prendre les mesures de sécurité appropriées pour les protéger contre tout accès non autorisé. Dans la présente déclaration de protection des données, nous vous informons en particulier sur les données personnelles qui sont collectées et traitées dans le cadre de l'utilisation du portail, sur les objectifs pour lesquels elles sont utilisées, sur les personnes auxquelles elles sont éventuellement transmises et sur vos droits en relation avec l'utilisation de vos données personnelles par SUISAG. Les données personnelles sont toutes les informations qui se rapportent à une personne physique ou morale identifiée ou identifiable, p. ex. nom, prénom, adresse, e-mail, date de naissance ou numéro de téléphone.

La présente déclaration de protection des données fait partie intégrante des conditions générales de SUISAG.

En accédant au portail en ligne (ci-après "portail" ou "site web") et en utilisant les services et produits que nous proposons, vous déclarez avoir lu attentivement la présente déclaration de protection des données et être d'accord avec le traitement des données décrit. Les éventuelles questions relatives à la présente déclaration de protection des données peuvent être adressées à tout moment par e-mail à info@suisag.ch. Si vous n'êtes pas d'accord avec cette déclaration, vous devez vous abstenir d'accéder au portail et d'utiliser nos services et produits.

SOMMAIRE

1. **Qui est responsable de vos données personnelles ?**
2. **Comment traitons-nous les données personnelles ?**
3. **Quelles données personnelles collectons-nous et à quelles fins de traitement ?**
4. **Sur quelle base juridique traitons-nous des données personnelles vous concernant ?**
5. **Avec qui partageons-nous vos données personnelles ?**
6. **Transfert de données personnelles en dehors de l'EEE**
7. **Combien de temps conservons-nous les informations vous concernant ?**
8. **Communication par e-mail et newsletter à des fins publicitaires**
9. **Pas de décisions automatisées, y compris le profilage avec effet juridique**
10. **Sécurité**
11. **Déclarations de confidentialité de fournisseurs tiers**
12. **Enfants**
13. **Quels sont vos droits ?**
14. **Modifications de notre déclaration de confidentialité**

1. **Qui est responsable de vos données personnelles ?**

Le responsable au sens de la législation sur la protection des données est SUISAG, Allmend 10, 6204 Sempach, Suisse, +41 41 462 65 50, e-mail : info@suisag.ch.

SUISAG détermine les finalités et les moyens du traitement de vos données personnelles et est donc responsable du traitement et de l'utilisation de vos données personnelles conformément à la présente déclaration de protection des données. Si vous avez des questions ou des doutes concernant la

présente déclaration de protection des données ou le traitement de vos données personnelles, n'hésitez pas à nous contacter à tout moment en envoyant un e-mail à info@suisag.ch.

2. Comment traitons-nous les données personnelles ?

Toutes les données personnelles collectées via le site web sont traitées en conformité avec la loi suisse sur la protection des données. Nous collectons et traitons les données personnelles avec soin et aux fins décrites dans la présente déclaration de protection des données. Conformément à la législation en vigueur, nous pouvons également utiliser vos données personnelles d'une autre manière que celle décrite dans la présente déclaration de protection des données. Dans ce cas, nous vous soumettrons des déclarations ou des communications spécifiques sur la protection des données au moment de la collecte et, le cas échéant, nous vous demanderons votre consentement. Nous nous efforçons toujours, dans la mesure du raisonnable, de collecter des informations sous une forme anonyme ou pseudonymisée afin de ne pas pouvoir identifier votre identité.

3. Quelles données personnelles collectons-nous et à quelles fins de traitement ?

3.1 Données personnelles transmises automatiquement via l'utilisation du portail

SUISAG collecte et enregistre les informations que votre navigateur nous transmet automatiquement dans des "fichiers journaux du serveur" lorsque vous visitez notre site Internet. Les données sont collectées sur la base de votre volonté et de votre intérêt à visiter notre site web et de nos intérêts légitimes à exploiter le site web. Il peut s'agir des données suivantes :

- le type et la version du navigateur ;
- Systèmes d'exploitation utilisés ;
- Referrer URL (le site web précédemment visité) ;
- Nom d'hôte de l'ordinateur qui accède au site ;
- Date et heure de la demande du serveur ;
- Adresse de protocole Internet (adresse IP) ;
- Quantité de données transmises ;
- Autres données et informations similaires servant à prévenir les risques en cas d'attaque de nos systèmes informatiques.

Ces données personnelles ne sont pas recoupées avec d'autres données personnelles et sont conservées séparément des autres données personnelles éventuellement transmises par l'utilisateur. Elles sont effacées chez nous au plus tard après six mois.

SUISAG utilise les données personnelles collectées automatiquement pour remplir les objectifs suivants :

- permettre l'affichage, l'exploitation et le bon fonctionnement du portail
- assurer la stabilité et la sécurité du système
- pour améliorer et protéger nos services
- à des fins statistiques, en cas d'attaque de l'infrastructure réseau sur laquelle le site web est mis à disposition

3.2 Données personnelles que l'utilisateur nous transmet

SUISAG collecte et traite les données personnelles que l'utilisateur transmet volontairement à SUISAG par le biais d'un formulaire en ligne directement sur le portail, par notre adresse e-mail de contact, par d'éventuelles autres applications liées au portail, par téléphone ou d'une autre manière. Ces informations comprennent par exemple les données personnelles suivantes :

- Noms, prénoms, adresses postales, adresse électronique, numéro de téléphone
- Votre message ou votre demande.

La mise à disposition de ces données personnelles se fait expressément sur une base volontaire. Sans ces données personnelles, nous ne serons toutefois pas en mesure de fournir les services demandés par l'utilisateur dans la qualité souhaitée, voire de les fournir tout court.

SUISAG utilise les données personnelles que l'utilisateur nous transmet pour remplir les objectifs suivants :

- fournir, entretenir, protéger et optimiser les services et les informations proposés
- communiquer avec vous et vous fournir les meilleures informations personnalisées que vous souhaitez recevoir de notre part (par exemple, sur nos produits et services)
- pour vous offrir de nouveaux services et informations et, sur la base de votre profil, vous proposer des services et informations personnalisés susceptibles de vous intéresser
- pour se conformer aux exigences légales ou autres exigences réglementaires et aux règles internes
- pour établir, exercer et/ou défendre des droits légaux réels ou potentiels, des enquêtes ou des procédures similaires
- à d'autres fins légitimes, si ce traitement résulte des circonstances ou était indiqué au moment de la collecte

4. Sur quelle base juridique traitons-nous des données personnelles vous concernant ?

Le traitement de ces données personnelles repose sur les bases juridiques suivantes :

- votre consentement, uniquement s'il peut être retiré à tout moment (par exemple, lorsque vous vous inscrivez à notre newsletter et à d'autres communications marketing)
- pour l'exécution d'un contrat avec vous ou pour l'intention de conclure un contrat avec vous (par ex. lors de l'achat d'un produit)
- pour se conformer à une obligation légale (par exemple pour des raisons fiscales ou aux fins d'une enquête ou d'une procédure judiciaire) ; ou
- pour protéger nos intérêts légitimes (par exemple, la protection et la sécurité de nos services, systèmes, actifs ; le respect des obligations légales, réglementaires et contractuelles ; la constatation, l'exercice ou la défense de droits en justice ; le maintien et l'organisation efficace des activités commerciales ; l'amélioration et le développement de nos services ainsi que la vente et la commercialisation de nos services)

Si le traitement est fondé sur votre consentement ou sur nos intérêts légitimes, vous pouvez retirer votre consentement ou vous opposer à ce traitement à tout moment en nous contactant directement à l'adresse info@suisag.ch. Veuillez toutefois noter que le retrait de votre consentement n'affecte pas la légitimité du traitement fondé sur le consentement avant son retrait.

5. Avec qui partageons-nous vos données personnelles ?

SUISAG prend les mesures nécessaires pour garantir que seuls notre personnel autorisé et nos auxiliaires disposant des connaissances nécessaires ont accès à vos données personnelles afin de réaliser les objectifs pour lesquels vos données personnelles ont été collectées.

Nous pouvons transmettre vos données personnelles aux catégories de destinataires possibles suivantes, conformément aux finalités et aux bases juridiques du traitement décrites ci-dessus, dans la mesure où cela est nécessaire pour le traitement des données prévu :

- Autres entreprises du groupe ;
- les prestataires de services qui traitent les données personnelles sur mandat et sur instruction de SUISAG (appelés "sous-traitants", par exemple dans les domaines de l'informatique, de l'hébergement et du support)
- Clients, partenaires, fournisseurs et autres partenaires commerciaux
- les agences de presse, le public, y compris les visiteurs des sites web et des médias sociaux du groupe ;
- organisations sectorielles, associations et autres organismes ;
- les acquéreurs ou les parties intéressées par l'acquisition d'unités commerciales, d'entreprises ou d'autres parties du groupe ;
- les tribunaux, les organes de conciliation, les autorités chargées de l'application de la loi, les autorités de surveillance, les avocats et autres parties à des procédures judiciaires potentielles ou réelles, lorsque cela est nécessaire pour se conformer à la loi ou pour établir, exercer ou défendre des droits ou des recours.

Nous sélectionnons soigneusement nos partenaires et les personnes chargées du traitement des commandes et ne les choisissons que si nous avons suffisamment de garanties qu'ils disposent de mesures techniques et organisationnelles appropriées, conformément aux exigences légales. Nos sous-traitants ne peuvent traiter les données personnelles que sur instruction documentée de notre part. Ils sont tous soumis à des exigences de confidentialité et ne peuvent utiliser vos données personnelles que dans la mesure où cela est nécessaire pour atteindre l'objectif pour lequel vos données personnelles ont été collectées, à moins que la loi n'en dispose autrement.

6. Transfert de données personnelles en dehors de l'EEE

Les données personnelles collectées via notre site web sont stockées dans l'UE. En outre, nous pouvons transférer, stocker et traiter vos données personnelles dans des sites de données du monde entier, par exemple là où se trouvent nos fournisseurs tiers ou nos partenaires. Nous pouvons donc transférer vos données personnelles en dehors de l'Espace économique européen (EEE) si cela est nécessaire pour le traitement des données décrit dans la présente déclaration de confidentialité, conformément à la législation en vigueur.

Lorsque des données sont transférées vers des pays qui ne garantissent pas un niveau de protection adéquat, nous assurons une protection adéquate des données en prenant des garanties appropriées, telles que des garanties contractuelles (par exemple sur la base de clauses standard de l'UE), sur la base de règles d'entreprise contraignantes, le transfert de données conformément à votre consentement explicite, pour la conclusion ou l'exécution d'un contrat avec vous, ou en relation avec la constatation, l'exercice ou la défense de droits en justice. Pour plus d'informations sur nos mesures de sécurité appropriées, veuillez nous contacter par e-mail à l'adresse info@suisag.ch.

7. Combien de temps conservons-nous les informations vous concernant ?

En principe, les données personnelles sont supprimées dès qu'elles ne sont plus nécessaires à la réalisation de l'objectif pour lequel elles ont été collectées, à moins qu'une conservation plus longue ne soit nécessaire pour remplir des obligations légales (p. ex. obligations de conservation et de documentation), des obligations contractuelles ou précontractuelles ou des intérêts commerciaux légitimes de notre part (p. ex. pour faire valoir, exercer ou défendre des droits juridiques).

Sur cette base, nous traitons généralement les données personnelles en respectant les règles et obligations suivantes :

- Les données personnelles que vous transmettez automatiquement en utilisant notre portail (cf. point 3.1.) à des fins d'affichage, d'exploitation et de garantie du bon fonctionnement du portail seront effacées dans un délai de six mois.
- Les données personnelles que vous nous avez transmises dans le cadre de l'utilisation de nos services et produits proposés sur notre portail ou que vous nous avez communiquées d'une autre manière via l'adresse de contact par e-mail (cf. point 3.2.) sont en principe conservées chez nous jusqu'à ce que vous nous demandiez de les effacer, que vous révoquiez votre consentement à leur enregistrement ou que le but de l'enregistrement des données soit devenu caduc (par ex. une fois le traitement de votre demande terminé).
- Pour les données personnelles liées à un contrat (y compris les documents commerciaux et les communications), nous conservons les données personnelles tant que la relation contractuelle existe, puis pendant dix années supplémentaires après la fin de la relation contractuelle, sauf si (i) une obligation légale de conservation plus courte ou plus longue s'applique dans un cas particulier, (ii) la conservation est nécessaire pour des raisons de preuve ou pour une autre raison valable selon le droit applicable, ou (iii) la suppression des données est nécessaire plus tôt (par exemple parce que les données ne sont plus nécessaires ou que nous devons supprimer les données correspondantes).

8. Communication par e-mail et newsletter à des fins publicitaires

Lorsque vous vous inscrivez à notre newsletter, nous utilisons votre adresse e-mail pour vous envoyer des informations sur nos services ainsi que d'autres communications commerciales (par ex. annonces d'événements, de concours, de promotions et d'enquêtes) qui pourraient vous intéresser. Pour des raisons de sécurité, nous utilisons la procédure dite de double opt-in pour l'inscription à la newsletter. Après l'inscription, nous envoyons à l'adresse e-mail indiquée lors de l'inscription un e-mail de confirmation contenant un lien sur lequel vous devez cliquer pour confirmer définitivement que la newsletter doit être envoyée. Vous pouvez vous désinscrire à tout moment de ces e-mails de newsletter en cliquant sur le lien marqué "Se désinscrire de cette liste" à la fin de chaque e-mail ou en nous contactant directement par e-mail à l'adresse info@suisag.ch.

9. Pas de décisions automatisées, y compris le profilage avec effet juridique

Nous ne prenons aucune décision à votre égard qui soit exclusivement fondée sur un traitement automatisé - y compris le profilage - et qui produise des effets juridiques à votre égard ou qui vous affecte de manière significative de façon similaire.

10. Sécurité

SUISAG a mis en place des mesures organisationnelles et techniques afin de préserver la sécurité des données personnelles et de les protéger contre tout traitement non autorisé ou illicite, contre toute perte, modification, divulgation ou accès involontaires.

SUISAG peut faire appel à des tiers pour la collecte et le traitement de vos données personnelles. Les entreprises de traitement des données que nous avons mandatées ne traiteront vos données personnelles que conformément à nos instructions et sont tenues par la loi de prendre des mesures de sécurité strictes lors du traitement des données personnelles.

Malheureusement, la transmission d'informations par Internet n'est pas totalement sûre. Bien que nous fassions tout notre possible pour protéger vos données personnelles, nous ne pouvons pas garantir la sécurité des données que vous transmettez à notre site web ; chaque transmission se fait à vos propres risques. C'est pourquoi vous êtes toujours libre de nous transmettre vos données personnelles par d'autres moyens, par exemple par téléphone. Une fois que nous avons reçu vos données, nous appliquons des procédures strictes et des mesures de sécurité rigoureuses afin d'éviter tout accès non autorisé.

11. Déclarations de confidentialité de fournisseurs tiers

Veillez noter que si vous cliquez sur le lien d'un site tiers (par exemple Google ou les médias sociaux ou d'autres sites web), vous serez redirigé vers un site que nous ne contrôlons pas et notre déclaration de confidentialité ne sera plus applicable. Votre navigation et votre interaction sur un autre site web sont soumises aux conditions d'utilisation et aux déclarations et avis de confidentialité de ces sites web tiers. En outre, nous ne pouvons pas garantir l'exactitude et l'actualité de ces liens.

Nous vous recommandons de lire attentivement les conditions d'utilisation ainsi que les déclarations et avis relatifs à la protection des données des autres sites web avant de transmettre des données personnelles via ce site web. Nous ne sommes ni responsables ni garants du contenu des informations et du traitement des données de ces sites web tiers.

12. Enfants

Notre site web n'est pas destiné aux enfants et nous ne collectons pas sciemment des données personnelles d'enfants de moins de 16 ans, sauf si nous avons le consentement explicite de leurs parents. Si nous sommes informés ou apprenons d'une autre manière que les données personnelles d'un enfant de moins de 16 ans ont été collectées de manière inappropriée, nous prendrons toutes les mesures raisonnables pour supprimer ces données personnelles.

13. Quels sont vos droits ?

Vous pouvez demander à SUISAG, en justifiant de votre identité, si des données personnelles vous concernant sont traitées. En outre, vous avez le droit d'exiger la rectification, la destruction ou la limitation des données personnelles vous concernant, ainsi que de vous opposer au traitement de vos données personnelles. Dans la mesure où le traitement est basé sur votre consentement ou sur nos intérêts légitimes, vous pouvez à tout moment retirer votre consentement ou vous opposer à ce traitement en nous contactant directement par e-mail à l'adresse suivante : info@suisag.ch. Dans certains cas, vous avez le droit de recevoir des données personnelles générées lors de l'utilisation de services en ligne dans un format structuré, partagé et lisible par machine, de sorte qu'une utilisation ultérieure et une transmission à un éventuel fournisseur tiers soient possibles.

Les demandes à cet égard doivent être adressées à SUISAG à l'adresse électronique suivante : info@suisag.ch. SUISAG se réserve le droit de restreindre vos droits dans le cadre du droit en vigueur et, par exemple, de ne pas divulguer d'informations complètes ou de supprimer des données personnelles. Veuillez noter que même après une demande de suppression de vos données personnelles, nous devons les conserver en tout ou en partie dans le cadre des obligations de conservation légales et contractuelles. La suppression de vos données personnelles peut avoir pour conséquence que vous ne puissiez plus utiliser nos services.

Si nous refusons votre demande ou si vous n'êtes pas satisfait de notre traitement, vous avez également le droit de déposer une plainte auprès de l'autorité de contrôle compétente et d'introduire un recours auprès de l'autorité compétente. L'autorité compétente est le Préposé fédéral à la protection des données et à l'information (PFPDI) à Berne (<http://www.edoeb.admin.ch>).

14. Modifications de notre déclaration de confidentialité

SUISAG se réserve le droit d'adapter, de compléter ou de modifier d'une autre manière la présente déclaration sur la protection des données personnelles à tout moment et sans indication de motifs. La déclaration de protection des données personnelles en vigueur selon la publication sur le portail fait foi.